

Inhalt

Inhalt	V
Vorwort	VII

Heidrun Kämper/Jörg Kilian

Wort – Begriff – Diskurs. Deutscher Wortschatz und europäische Semantik. Zur Einführung	1
--	---

I. Einzelsprache – Nationalsprache – Fachsprache

Jürgen Schiewe

Europäische Konstanten und Inkonstanten im akademischen und wissenschaftlichen Fachwortschatz	13
--	----

Johannes Klaus Kipf

<i>Tyrann(ei)</i> . Der Weg eines politischen Diskurses in die deutsche Sprache und Literatur (14.–17. Jahrhundert)	31
--	----

Constanze Spieß

Diskursive Differenzen in Bioethikdebatten Großbritanniens und Deutschlands	49
---	----

Marcus Müller

Begriffsprägung zwischen Nationalsprache und internationalem Diskurs – am Beispiel des Ausdrucks <i>Euthanasie</i> in der gegenwärtigen Sterbehilfedebatte	69
---	----

Markus Wilczek

Articulation Lost In Translation. Wissenstransfer zwischen Vereinnahmung und Verdrängung	85
---	----

II. Historische Diskurse

Ulla Fix

Die Konstruktion eines „Zustimmungsdiskurses“. Mediale Kommentierung der Ereignisse in der Tschechoslowakei 1968 im „sozialistischen Lager“	105
--	-----

Derya Gür-Şeker

„Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts“ – Der europäische Reformdiskurs in Deutschland und Großbritannien	123
---	-----

Tobias Heinz

„... die Hetze auf die fremden Wörter“: Wortkämpfe im Schatten des Krieges.

Der Sprachort Wien 1914 137

Heidrun Kämper/Uta Koppert-Maats/Christian Kreuz

Sprache im Umbruch – Weimar 1918 159

III. Methodologie

Alexander Ziem

Sprachgebrauch, Sprachkritik, Sprachdidaktik: Von der Analyse
gesprochen- und schriftsprachlicher Texte zur Unterrichtseinheit 185

Rosemarie Lühr

Deutsche Wortfeldetymologie in europäischem Kontext – der Mensch in
Natur und Kultur (DWEE) 205

Jörg Kilian

Politischer Grund- und Lernwortschatz in europäischen Bezügen.
Frequenzanalytische, frame- und diskursesemantische Zugänge 219

Thomas Niehr

Möglichkeiten und Grenzen internationaler Schlagwortforschung 241

IV. Sprachkontakte

Roberta V. Rada

„Damit wir keine englische (Sprach-)Kolonie werden“ – Anglizismen in der
ungarischen Gegenwartssprache 259

Mario Müller

„Da die Deutschen wie Hunde bellten“. Mittelalterliche Sprach- und
Meinungsbilder zum Deutschen 273

Birte Arendt

Diskursprägung und ihre Konsequenzen. Kulturfundierte Sprachkonzepte im
sprachpolitischen Diskurs am Beispiel der Regionalsprache Niederdeutsch . 289

Die Autorinnen und Autoren 305